

Guía sobre cómo elegir una escuela de formación profesional

En los últimos años, se han puesto en evidencia a muchas universidades y colegios con fines de lucro y escuelas de formación profesional (también llamadas escuelas vocacionales o de capacitación laboral) por engañar a los estudiantes acerca de sus perspectivas de empleo después de la graduación. Se les acusa de promocionar índices falsos sobre colocaciones, usar prácticas de reclutamiento engañosas y proporcionar credenciales de acreditación fraudulentas, mientras que a la misma vez cobran matrículas y cuotas altísimas por diplomas que resultan sin valor alguno en el mercado laboral.

El blanco de estas escuelas con fines lucrativos son los estudiantes de bajos recursos (a menudo madres solteras, grupos minoritarios y veteranos). Muchos de estos estudiantes son los primeros de su familia en asistir a escuelas de estudio postsecundario y no siempre cuentan con la capacidad para juzgar las prácticas de asistencia financiera y reclutamiento de la escuela.

Puesto que estas escuelas no suelen ayudar a sus graduados a encontrar empleos con buen sueldo, a muchos les resulta problemático pagar los préstamos estudiantiles que obtuvieron para pagar la matrícula.

Ciertas agencias gubernamentales, como el U.S. Department of Education (departamento de educación), la Federal Trade Commission (comisión federal de comercio) y el Consumer Financial Protection Bureau (oficina de protección financiera del consumidor) están investigando la mala conducta de escuelas con fines lucrativos. Después de una investigación por el Department of Education, Corinthian Colleges fue declarado culpable de mentir sobre índices de colocación de empleos de los graduados recientes (por ejemplo, contando a los trabajadores de comida rápida como graduados que habían encontrado trabajo en su

campo de estudio, aun cuando lo que estudiaban era la contabilidad). Corinthian Colleges recibió una multa de \$30 millones, se presentó en quiebra y cerró el resto de sus sedes, dejando a miles de estudiantes en apuros, sin diploma y con decenas de miles de dólares en deuda estudiantil.

Menos de dos años después del anuncio de Corinthian Colleges sobre su clausura, ITT

Technical Institute cerró sus 130 escuelas.

Tomaron la decisión después de estar varios meses bajo sanciones y varios años bajo investigación.

Además, el Department of Education, el Consumer Financial Protection Bureau y la Securities and Exchange Commission ya habían presentado demandas en su contra.

Las agencias acusaron a ITT Technical Institute de, entre otras ofensas, prácticas abusivas en la financiación de préstamos estudiantiles y varios casos de fraude.



Entre otras grandes cadenas con fines de lucro investigadas por fraude están, University of Phoenix, DeVry University, Education Management Corporation (Art Institutes, Argosy University, South University and Brown Mackie College) y Career Education Corporation (incluyendo sus sedes Le Cordon Bleu, American InterContinental y Colorado Technical University).

Si desea tomar una decisión informada sobre la selección y el pago de un programa de educación superior, o le preocupa verse involucrado con una escuela con fines de lucro fraudulenta, esta guía es para usted. La guía está diseñada para ayudar a estudiantes y a quienes buscan empleo obtener la mejor formación posible sin incurrir una deuda sofocante, evitar escuelas fraudulentas y saber a quién acudir si creen ser víctimas de fraude por una escuela con fines de lucro.

¿Qué son las escuelas de formación profesional?

Conocidas en inglés como “trade schools”, las escuelas de formación profesional ofrecen programas para ayudar a estudiantes a encontrar empleo en cierto oficio o industria. Puede resultar difícil para quienes contemplan comenzar sus estudios encontrar un programa adecuado y reconocer la diferencia entre las escuelas de formación legítimas y los programas fraudulentos.

Las escuelas de formación profesional o capacitación laboral se dedican a desarrollar un conjunto determinado de habilidades en lugar de proporcionar una educación general o de artes liberales. Estos programas capacitan a estudiantes para desempeñar una variedad de empleos especializados, entre otros:

- Asistente médico y asistente de dentista
- Estilista de cabello y cosmetólogo
- Asistente legal
- Técnico de automóvil
- Diseñador de páginas web
- Plomero y obrero o inspector de construcción

Aunque muchas escuelas de formación profesional son de confianza y enseñan las habilidades necesarias para obtener un buen trabajo, otras no cumplen con lo que ofrecen. Algunas exageran las perspectivas de empleo de los estudiantes para aumentar la matrícula y sus ganancias.

¿Dónde están los empleos? ¿Quién está contratando?

Los sitios web como USAJOBS.gov (<https://www.usajobs.gov/>), America’s Job Exchange (<http://www.americasjobexchange.com/>), Indeed (<http://www.indeed.com/>) y CareerBuilder (<http://advice.careerbuilder.com/posts/these-are-the-most-in-demand-jobs-for-2016>) proporcionan

información sobre los puestos disponibles en su zona.

CareerOneStop del U.S. Department of Labor (departamento de trabajo) (<http://www.careeronestop.org/>) le permite explorar carreras, investigar salarios, ver enlaces a recursos de capacitación e informarse sobre la demanda en determinados puestos de trabajo.

¿Qué capacitación se requiere para el trabajo que desea?

Cuando haya encontrado un trabajo o la industria más adecuada para usted, deberá determinar si cumple con los requisitos. Investigue varias ofertas de trabajo en la industria que prefiere e infórmese sobre las calificaciones y habilidades requeridas y los diplomas que podría necesitar. Si necesita estudios o formación adicionales, póngase en contacto con su “colegio comunitario” o “community college” local para ver si ofrecen esos cursos antes de averiguar sobre programas de formación más caros.

‘Colegios comunitarios’

Los colegios comunitarios o “community colleges” también ofrecen programas de formación profesional y de capacitación laboral. Estas escuelas juegan un papel importante en la educación superior en todo el país: por sus políticas de admisión abierta, matrículas bajas y sedes cercanas, son una ruta importante hacia la educación superior y formación laboral para muchos estudiantes. Las clases nocturnas y en fines de semana abundan en los colegios comunitarios, y facilitan así la asistencia de gente que trabaja tiempo completo y tiempo parcial. (En la tabla de la página 5 vea una comparación de los costos de programas de capacitación similares ofrecidos en colegios comunitarios y en escuelas de formación profesional con fines de lucro).



Comparación de escuelas y programas

Si necesita ayuda para encontrar un colegio comunitario o una escuela de formación profesional cercana, o si desea evaluar la escuela que está considerando, consulte en College Scorecard y en College Navigator, ambos sitios del Department of Education. Los sitios le ofrecen una amplia variedad de información para estudiantes y familias, incluso datos fiables sobre inscripción, costos, índices de graduación, índices de incumplimiento de préstamos de estudiante y seguridad del campus.

- **College Scorecard:**

<https://collegescorecard.ed.gov/>

- **College Navigator:**

<https://nces.ed.gov/collegenavigator/>

Acreditación y licencias

Asegúrese que el programa que está considerando esté acreditado o verificado por una autoridad independiente legítima que asegura que la educación que ofrece la escuela cumple ciertas pautas. Muchas universidades y colegios no aceptan la transferencia de créditos académicos de otras escuelas que no tengan acreditación reconocida, y futuros empleadores suelen contratar sólo a los aspirantes con título de un programa acreditado.

Cuando averigüe qué agencia acredita a la escuela, verifique que la agencia sea legítima y no un fraude. Una de las siguientes dos entidades debe reconocer a la agencia acreditadora:

- **The Council for Higher Education**

Accreditation <http://bit.ly/2kZlwDH>

- **The U.S. Department of Education**

<http://ope.ed.gov/accreditation/>

Ambas investigan a las agencias acreditadoras con el fin de verificar que utilicen pautas

adecuadas al evaluar las escuelas. Los estudiantes pueden recibir asistencia federal para estudiantes solamente en escuelas acreditadas por agencias reconocidas por el Department of Education.

Consulte con colegios comunitarios o universidades respetadas para averiguar si aceptan créditos académicos de la escuela que está considerando. Si no, puede ser señal de que la escuela de formación profesional sea un fraude.

Obtenga más información sobre los tipos de acreditación y sobre su importancia en el material complementario de preguntas y respuestas (www.consumer-action.org/modules/articles/job_training_schools_manual).

Haga preguntas apropiadas

Antes de matricularse en un curso o programa de capacitación laboral, es importante que reciba respuestas a las siguientes preguntas. Si le parece mucho esfuerzo, considérela una inversión en su futuro y una manera de aumentar sus posibilidades de conseguir el empleo soñado.

¿Cuáles son los requisitos para ingresar a la escuela? Entre otros, podría ser el GED o diploma de "high school", tener cierta edad o vivir en una ciudad o condado determinados. ¿Cumple los criterios para asistir a la escuela?

¿Cuánto tiempo debe asistir a la escuela para completar el programa? Tanto los estudiantes a tiempo parcial como a tiempo completo deben preguntar cuánto tiempo toma completar el programa.

¿Ofrecen ayuda para superar barreras de idioma y problemas de aprendizaje? Si tiene una barrera idiomática o dificultades de aprendizaje, determine si la escuela proporciona ayuda y a qué costo. ¿Deberá comprar útiles y



materiales para poder completar sus cursos? y ¿cuáles son los costos aproximados?

¿Proporciona la escuela la formación requerida por empleadores? Al revisar las ofertas de trabajo pertinentes, tenga en cuenta la lista de requisitos del puesto, y qué títulos o formación son necesarios. Llame a las empresas que ofrecen los puestos para obtener información sobre qué capacitación y experiencia consideran importantes y si recomiendan un programa de formación en particular. ¿Satisface esos requisitos de capacitación y licencias el programa que está considerando?

¿Están calificados los instructores? Consulte el sitio web del programa o solicite en la escuela los currículos y las biografías de los maestros. ¿Trabajan los profesores en la industria que le interesa? ¿Ofrecen charlas o realizan seminarios en otros lugares? ¿Se requiere certificación o un título específico para el tipo de trabajo que desempeñan?

Consulte con la asociación profesional apropiada (por ejemplo en American Association of Colleges of Pharmacy, American Health Care Association, Institute of Electrical and Electronics Engineers, American Dental Association, etc.) para averiguar si los profesores cuentan con certificación actualizada o si se ha presentado alguna queja en su contra.

Consulte en internet para averiguar si el profesor publicó alguna obra (en muchos campos académicos, a los profesores se les juzga por los estudios, documentos y libros que publican).

¿Están equipadas las instalaciones con tecnología de vanguardia? Las escuelas de formación profesional y capacitación laboral a menudo cuentan con la tecnología y los equipos más avanzados de la industria. Evite las que

tienen laboratorios y equipo de capacitación anticuados. Cuando se entra a la fuerza laboral, a menudo es necesario sumergirse directamente en la operación de equipos avanzados y la escuela de formación profesional que elija debe ser capaz de prepararlo para ese caso.

¿Cuál es el índice de éxito del programa?

El departamento de admisiones de cualquier escuela o programa le proporcionará índices de graduación y empleo, pero no debe suponer que son precisos. Haga preguntas adicionales en la oficina de admisiones de la escuela. Las respuestas le ayudarán a decidir si vale la pena invertir su tiempo y dinero en el campo de estudio que está considerando.

- **Índice de graduación:**

¿Qué porcentaje de alumnos termina el programa? (Una tasa alta de deserción podría significar que a los estudiantes no les gusta el programa).

- **Colocación:** ¿Cuántos graduados encuentran puestos remunerados a tiempo completo en su campo? ¿Cuál es el salario inicial promedio? ¿Hay ciertos títulos que tienen más éxito que otros para encontrar empleo?

- **Deuda al graduarse:** De los graduados recientes que solicitaron préstamos escolares, ¿qué porcentaje está atrasado en el pago de dichos préstamos?

- **Alumnos egresados:** ¿Puede proporcionarles la escuela una lista de antiguos alumnos recién egresados a los que podría entrevistar acerca de sus experiencias en la escuela y sobre su trabajo en determinada industria?

¿Qué servicios de colocación de puestos le ofrecen a estudiantes y egresados? Pregunte sobre programas de tutoría, programas de práctica profesional ("internship") y sobre listas internas de puestos de trabajo. ¿Está dispuesta la escuela a comunicarlo con alumnos egresados



Comparación de costos de algunos programas de formación profesional en escuelas de formación profesional y colegios comunitarios

TÉCNICO DE AUTOMÓVIL	Lincoln Tech*	Austin Community College	Manchester Community College	Monroe Community College	Honolulu Community College
Matrícula y libros	\$32,805	\$14,568	\$7,232	\$7,210	\$3,500
Duración del programa	12 meses	18 meses	12 meses	24 meses	2 años
Más información	https://bit.ly/2xT1MIl	http://bit.ly/1rk6PxW	http://bit.ly/1V7g2GP	http://bit.ly/1QcGImP	http://bit.ly/1T9UCVY
ASISTENTE TÉCNICO SANITARIO	Carrington College*	Manchester Community College	West Valley Community College	Queens Community College	SUNY Genesee Community College
Matrícula y libros	\$18,363	\$12,976	\$6,312	\$3,800	\$2,599
Duración del programa	36 semanas	24 meses	24 meses	6 meses	3 meses
Más información	http://bit.ly/22AokpG	https://bit.ly/2tN3fka	http://bit.ly/1VqC5YE	http://bit.ly/1p54yVX	http://bit.ly/2cd5wckK
DISEÑO DE PÁGINAS WEB	Academy of Art University*	DeVry University*	Manchester Community College	Erie Community College	Austin Community College
Matrícula y libros	\$114,316	\$18,100	\$6,524	\$6,488	\$2,888
Duración del programa	4 años	18 meses	12 meses	12 meses	12 meses
Más información	http://bit.ly/1QcGEhw	http://bit.ly/1r05zAx	http://bit.ly/1SkihWC	https://bit.ly/2IKgLte	http://bit.ly/20IXJ9
HVAC**	Lincoln Tech*	Fortis Institute*	Monroe Community College	Erie Community College	Delaware Community College
Matrícula y libros	\$25,806	\$22,504	\$7,004	\$6,488	\$4,973
Duración del programa	12 meses	12 meses	18 meses	12 meses	18 meses
Más información	https://bit.ly/2K4XQKO	http://bit.ly/1NNRbtC	http://bit.ly/1XpqS15	https://bit.ly/1p54Tbg	http://bit.ly/1TWzMvt

* Escuela de formación profesional ("trade school")

** Instalación y servicio de calefacción, ventilación, aire acondicionado y refrigeración, por sus siglas en inglés

que podrían servirle como buenas conexiones para conseguir empleo en su rama de estudios?

¿Hay quejas? Consulte en la oficina del procurador general ("attorney general") (<http://naag.org/>) en el estado donde está basada la escuela y con el departamento de educación de ese estado (<http://www2.ed.gov/about/contacts/state/index.html>). La Federal Trade Commission advierte que la falta de quejas no significa necesariamente que la escuela no tenga problemas: "los comercios sin escrúpulos... a menudo cambian de nombre y ubicación para ocultar historiales de quejas." Por lo tanto, ingrese el nombre de la escuela junto con la palabra "complaints" (quejas) en un buscador, y consulte con el Better Business Bureau sobre denuncias presentadas contra la escuela.

¿Le permiten revisar el contrato

ANTES de firmarlo? Lea con cuidado cualquier documento acerca de la escuela y el contrato. Si la escuela se niega a darle documentos que pueda revisar de antemano, no siga adelante. Un programa legítimo no debe presionarle para inscribirse. Si la escuela no pone por escrito sus promesas, será difícil de comprobarlas si las cosas salen mal.

Estas preguntas pueden ayudarle a evitar los programas que ofrecen certificados y títulos falsos. Investigue a fondo la escuela o el programa antes de matricularse. Así no perderá el dinero que tanto le costó ganarse ni su tiempo en un programa fraudulento que no proporciona los requisitos necesarios para conseguir un empleo en la carrera que eligió.

Cómo pagar los estudios

¿Cuánto cuesta el programa en total? Debe incluir la matrícula, cuotas de inscripción, libros y otros materiales para la clase. Considere también los costos de asistir a la escuela, incluso el transporte, alojamiento, guardería y comidas.



Asistencia financiera y préstamos. En la oficina de asistencia financiera de la escuela puede presentar una solicitud de ayuda financiera para pagar el programa de capacitación. Pregunte si califica para becas estatales y federales, como por ejemplo las del programa federal Pell Grant (<https://fafsa.ed.gov>). El programa Pell Grant ofrece becas y también la oportunidad de ganar dinero por medio del programa "Work-study" (programa de estudio y trabajo). Si aún necesita préstamos para asistir a la escuela, pregunte si puede solicitar un préstamo federal en lugar de uno privado. Por lo general, los préstamos que otorga el gobierno federal tienen mejores condiciones que los privados (como tasas de interés fijas más bajas y opciones de pago flexibles). Hay bancos, o incluso escuelas, que ofrecen préstamos

privados. Las tasas de interés de préstamos privados pueden llegar hasta el 18%. Además, si tiene problemas para efectuar sus pagos, no le ofrecerán una opción alternativa de pago por la adversidad que está pasando, ni le ofrecerán las opciones de aplazamiento o prórroga. Obtenga más información sobre las diferencias entre los préstamos federales y privados en: <https://studentaid.ed.gov/sa/types/loans/federal-vs-private>.

Si obtiene un préstamo, debe leer el contrato detenidamente y entender las condiciones para el pago del préstamo antes de firmar. Debe conocer:

- La cantidad exacta que le prestarán y la tasa de interés
- Cuándo comienzan los pagos
- Cuánto pagará como mensualidad
- Cuánto tiempo tiene para pagar el préstamo

Recuerde: Usted tendrá que pagar el préstamo se gradúe o no del programa de capacitación. El no pagarlo puede causarle serios problemas de crédito, lo que le dificultará comprar un coche o una casa, o abrir una tarjeta de crédito. Su empleador podría tener que descontar los

pagos automáticamente de su sueldo, y el IRS podría confiscarle los reembolsos de impuestos federales.

Para obtener información sobre los casos limitados (incluso el fraude y el cierre de escuelas) en que los estudiantes pueden recibir una condonación del préstamo, consulte el material acompañante de preguntas y respuestas en inglés: www.consumer-action.org/modules/articles/job_training_schools_manual.

GI Bill para programas de formación

profesional. Para los veteranos que califican, la ley llamada GI Bill cubre el costo total de una educación universitaria en cualquier universidad pública y muchas escuelas privadas. El GI Bill también se puede utilizar en escuelas de formación profesional. El monto del subsidio varía según el tiempo que el veterano estuvo en servicio, el programa y la escuela. Los pagos del GI Bill se emiten mensualmente a nombre del veterano y se basan en el número de horas que asistieron a clases de capacitación durante el mes. Según la localidad de la escuela se paga también una asignación mensual de vivienda y los veteranos pueden calificar para recibir estipendios mensuales para libros y materiales escolares. Utilice la herramienta de localización de escuelas de la administración de veteranos (Veterans Administration) para encontrar programas que califican para aceptar beneficios educativos para veteranos: bit.ly/VA_locator.

Programa "Tuition Assistance" para programas de formación profesional. El programa "Tuition Assistance" (ayuda para pagar la matrícula) se ofrece por medio de las distintas ramas del servicio militar y está disponible para militares en servicio activo y para miembros de la guardia nacional y reserva militar. El programa paga hasta el 100 por ciento de la matrícula por cada hora semestral que cueste \$250 o menos (o \$166 por hora trimestral), sin exceder \$4,500 durante el año fiscal (del 1 de octubre al 30 de septiembre). Los cursos y los programas que otorgan títulos pueden ser de carácter académico o técnico y pueden tomarse en colegios comunitarios o universidades y en escuelas de

formación profesional o técnica. Para que el programa de formación califique para ayuda bajo Tuition Assistance, la organización que acredite al programa debe estar reconocida por el Department of Education. Para obtener más información sobre Tuition Assistance, incluso sobre cómo inscribirse, visite Military.com (<http://www.military.com/education/money-for-school/tuition-assistance-ta-program-overview.html>).

La ley Military Lending Act y los préstamos

de estudiante. A partir de octubre de 2016, la ley de préstamos militares (Military Lending Act o MLA) impide que los prestamistas cobren una tasa de interés superior al 36% en préstamos estudiantiles privados (préstamos emitidos por instituciones financieras, como bancos, o escuelas; no por el gobierno federal) a los miembros en servicio activo de las fuerzas armadas o de la guardia o reserva militar. También prohíbe que los prestamistas requieran que renuncie a ciertos derechos legales de protección de consumidor o que le obliguen a comprometerse a aceptar una cláusula de arbitraje en su contrato. Para más información sobre sus derechos bajo la ley MLA, visite el sitio web del Consumer Financial Protection Bureau: bit.ly/cfpb-mla.

Los puestos de aprendiz y la formación

profesional. Las escuelas de formación profesional y los colegios comunitarios con frecuencia se asocian con empresas locales, sindicatos y organizaciones profesionales para ofrecer formación en el aula y experiencia en el trabajo para trabajadores calificados. Los aprendices reciben salarios estándar en la industria, en general a nivel de obrero o "journeyman". Algunos colegios comunitarios y muchas escuelas técnicas combinan el trabajo como aprendiz con títulos formales en ciencias aplicadas, incluso en oficios de ocupaciones múltiples. Estos títulos requieren cursos distintos a los del oficio pero que lo complementan, como comunicación, redacción, matemáticas y psicología. Visite el sitio web del departamento de trabajo o del departamento de educación de su estado para obtener más información sobre los puestos de aprendiz disponibles en su zona. También puede visitar el sitio web del U.S.

Department of Labor para informarse acerca de estas oportunidades (<http://www.dol.gov/featured/apprenticeship/find-opportunities>).

Dónde acudir para obtener ayuda

Si no está satisfecho con la calidad de instrucción o capacitación que recibe de una escuela de formación profesional o en un colegio comunitario intente primero resolver la controversia directamente con la escuela hablando con miembros del profesorado o de la administración. Si eso no da resultado, presente una queja ante los siguientes organismos:

- La organización que acredita a la escuela
- La agencia estatal de licencias, la junta de educación en su estado ("state board of education") y el departamento de educación de su estado ("state education department").
- El U.S. Department of Education, si recibe ayuda financiera federal para pagar por su educación (presente una denuncia en línea (<https://feedback.studentaid.ed.gov/>) o llame al 800-MIS-USED/800-647-8733.)
- El procurador general ("attorney general") en su estado (www.naag.org) y la Federal Trade Commission (<https://www.ftccomplaintassistant.gov>)

Reúna pruebas acerca de su escuela. Si usted sospecha que su escuela procedió de forma fraudulenta, es importante que mantenga registros de lo ocurrido durante su programa, incluso de los documentos que firmó cuando asistía a clases, mensajes de correo electrónico entre usted y el personal administrativo y profesores, tareas y ejercicios de clase y sus registros financieros. Ejemplos de documentos que debe conservar:

- Mensajes de correo electrónico de cualquier persona en la escuela
- Todos los documentos recibidos antes de la inscripción: datos de graduación, tasas de colocación de empleo y catálogos del curso, por ejemplo
- Acuerdos de inscripción
- Documentos de asistencia financiera o de cálculos sobre asistencia financiera

- Pagaré oficial a la escuela ("master promissory note")
- Expediente académico de sus calificaciones

Ha pasado que las escuelas con fines de lucro pierden o eliminan documentos importantes una vez que los estudiantes se gradúan, diciendo que los registros datan de "mucho tiempo atrás" como para guardarlos. Si todavía está asistiendo a la escuela, es importante que guarde todo, y si ya se graduó, organice los registros que tiene a su disposición. Podría resultarle muy difícil obtener documentos cuando los solicite en la escuela a menos que deje claro su intención de informar al U.S. Department of Education sobre cualquier respuesta negativa.

Para averiguar si tiene derecho a cancelar o liquidar sus préstamos estudiantiles, lea la sección en inglés en el material complementario de preguntas y respuestas (<https://bit.ly/2NknnSL>) y visite la página web del Consumer Financial Protection Bureau sobre la condonación de préstamos de estudiante: <https://studentaid.ed.gov/sa/repay-loans/forgiveness-cancellation>.

Acerca de Consumer Action

www.consumer-action.org

A través de materiales de educación multilingüe para el consumidor, extensión comunitaria y promoción orientada al problema, Consumer Action faculta a los consumidores infrarepresentados en todo el país para que hagan valer sus derechos y prosperen económicamente.

Presente quejas de consumidor a nuestra línea directa de asesoramiento y remisiones: <https://complaints.consumer-action.org/forms/spanish-form> o 415-777-9635. Se hablan chino, inglés y español.

Esta guía es un proyecto del Managing Money Project de Consumer Action, dedicado a la educación financiera. (www.managing-money.org)

© Consumer Action 2016
Rev 2/17